

21997D0327(01)

L 85/64

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1997.3.27.

**AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 55/96 HATÁROZATA****(1996. október 28.)**

**az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított megállapodásra (a továbbiakban: a Megállapodás), és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel a Megállapodás 31. jegyzőkönyvét az 1996. október 4-i 54/96 EGT-vegyesbizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította;

mivel a nők és a férfiak esélyegyenlőségére vonatkozó harmadik középtávú közösségi cselekvési program (1991-95) véget ért;

mivel a Szerződő Feleknek az volt a szándéka, hogy a nők és a férfiak esélyegyenlőségére vonatkozó harmadik középtávú közösségi cselekvési programból eredő közösségi intézkedések keretében megerősítsék az együttműködést, és mivel az az együttműködés különböző okok miatt a tervezettnél szűkebb körben valósult meg;

mivel az esélyegyenlőség terén folytatott együttműködést újjá kell éleszteni a 95/593/EK tanácsi határozatban <sup>(2)</sup> meghatározott, 1996. január 1-jétől 2000. december 31-ig tartó időszakra szóló, a férfiak és a nők esélyegyenlőségére vonatkozó középtávú közösségi cselekvési program segítségével;

mivel a Megállapodás 31. jegyzőkönyvének 5. cikkét ezért módosítani kell annak érdekében, hogy lehetséges legyen ez a folytatólagos együttműködés,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A 31. jegyzőkönyv 5. cikkének (2) bekezdése a nők és a férfiak esélyegyenlőségére vonatkozó harmadik középtávú közösségi cselekvési programról (1995-95) szóló, 1991. május 21-i tanácsi állásfoglalásra vonatkozó francia bekezdést követően a következő francia bekezdéssel egészül ki:

<sup>(1)</sup> HL L 21., 1997.1.23., 9. o.

<sup>(2)</sup> HL L 335., 1995.12.30., 37. o.

„– **395 D 0593**: A Tanács 1995. december 22-i határozata a férfiak és a nők esélyegyenlőségére vonatkozó középtávú közösségi cselekvési programról (1996-2000) (HL L 335., 1995.12.30., 37. o.);

Az EFTA-államok részt vesznek az e jegyzőkönyv 2. függelékében meghatározott rendelkezéseknek megfelelően e közösségi cselekvési programban.”

2. cikk

A 31. jegyzőkönyv az e határozat mellékletében meghatározottak szerinti függelékkel egészül ki.

3. cikk

Ez a határozat 1996. november 1-jén lép hatályba, amennyiben a Megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében közzé kell tenni.

Kelt Brüsszelben, 1996. október 28-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

H. HAFSTEIN

---

MELLÉKLET

„A 31. jegyzőkönyv 2. függeléke

1. Az EFTA-államok részt vesznek a férfiak és a nők esélyegyenlőségére vonatkozó középtávú közösségi cselekvési programban (1996. január 1.-2000. december 31.).
  2. A megállapodás 82. cikke (1) bekezdésének a) pontjában foglaltaknak megfelelően az EFTA-államok hozzájárulnak a program finanszírozásához.
  3. Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek az EK azon bizottságainak munkájában, amelyek az (1) bekezdésben említett program irányításában, kidolgozásában és végrehajtásában segítik az EK-Bizottságot.”
-